

The Ethnic Minority Achievement Service (EMAS) is a 'Third Party Reporting Centre' for Portsmouth.

This means that all of our staff have been trained to help and support parents who may have experienced or witnessed racism or any other form of prejudice in the community to report it.

Reporting incidents is important and helps us all to tackle the issue. We can help you report the incident or report it for you. It can also be reported anonymously. Our staff speak over twenty different languages as well as English.

#### Albanian

Nëse keni përjetuar ose dëshmuar racizëm ose paragjyqime të tjera, mund të flisni me këdo në EMAS për ndihmë për raportimin e kësaj.

Arabic

إذا تعرضتم أو شهدتم موقف مميز بالعنصرية أو التعصب ، يمكنكم الإتصال بمركز EMAS حتى يتسنى لنا مساعدتكم بالإبلاغ عن هذا الحدث المؤسف.

#### Bengali

আপনি যদি বর্ণবাদ বা অন্যান্য কুসংস্কারের সম্মুখীন হন বা প্রত্যক্ষ করেন, তাহলে আপনি এটি রিপোর্ট করার জন্য সাহায্যের জন্য EMAS-এ যে কারো সাথে কথা বলতে পারেন।

#### Bulgarian

Ако сте били жертва или свидетел на расизъм, или предразсъдък в друга форма, може да говорите с някого от EMAS, за да ви помогне да докладвате случая.

#### Chinese

家長們 - 如果您曾經歷或目睹種族歧視或其他偏見對待，您可以與 EMAS 的任何職員聯繫以尋求幫助報告此事。(traditional)

家长们 - 如果您曾经历或目睹种族歧视或其他偏见对待，您可以与 EMAS 的任何职员联系以寻求帮助报告此事。(simplified)

Dari

اگر با هرگونه نژادپرستی یا تعصبات دیگری مواجه شده اید یا شاهد آن بوده اید، می توانید با هرکسی در EMAS صحبت کنید تا برای اطلاع دادن این موضوع به مقامات مسؤل شما را کمک کند.

Farsi

تماس بگیرید و اطلاع دهید EMAS اگر مورد نژادپرستی قرار گرفته اید و یا شاهد آن در مورد افراد دیگر بوده اید می توانند با هر کسی در

#### French

Si vous avez été victime ou témoin de racisme ou à d'autres préjugés, vous pouvez en parler à tout membre de l'équipe d'EMAS qui pourra alors vous aider à le signaler.

#### German

Falls Sie Rassismus oder andere Vorurteile erlebt oder beobachtet haben und Hilfe mit der Anzeige brauchen, können Sie sich an einen Mitarbeiter von EMAS wenden.

#### Greek

Εάν έχετε βιώσει ή γίνετε μάρτυρες ρατσισμού ή άλλης προκατάληψης, μπορείτε να μιλήσετε με οποιονδήποτε στο EMAS για βοήθεια σχετικά με την αναφορά.

#### Hungarian

Ha tapasztalt vagy szemtanúja volt valamiféle fajgyűlölet, rasszista viselkedésnek vagy akármilyen más előítéletkezésnek, az EMAS csapatától bárkihez fordulhat segítségért ennek bejelentéséhez.

#### Italian

Se avete subito o assistito episodi di razzismo o pregiudizio potete parlare con i membri di EMAS per essere aiutati a riportare questi incidenti.

Kurdish Sorani

ئەگەر تۆ ئەزموونی هەر رەگەزپەرستیەک یان شایەتی لە بارەی رەگەزپەرستیەکی تەرت کردووە، دەتوانیت قسە لەگەڵ هەر کەسێک بکەیت لە EMAS لەگەڵ راپۆرتکردنی ئەمە کێشەیه

Pashto

که تاسو د نژاد پرستی یا بل تعصب سره مواجه شوی یاست او یا شاهد یاست، تاسو کولی شئ د دې راپور ورکولو کې د مرستې لپاره په EMAS دفتر کې له هر چا سره خبرې وکړئ.

#### Polish

Jeśli doświadczyliście rasizmu czy też innych uprzedzeń lub byliście ich świadkiem, możecie porozmawiać z kimkolwiek w EMAS o pomoc w zgłoszeniu takiego zajścia.

#### Portuguese

Se já foram vítimas de racismo ou qualquer outro problema relacionado, você fique a saber que pode falar com EMAS nós podemos ajudar a reportar o caso.

#### Romanian

Daca ati experimentat acte de rasism sau prejudicii, puteti vorbi cu oricine de la EMAS, pentru ajutor in raportarea acestor fapte.

#### Russian

Если вы столкнулись с расизмом или любой другой формой дискриминации, вы можете поговорить об этом с представителями EMAS, они подскажут вам как и куда можно обратиться.

#### Spanish

Si ha experienciado o presenciado racismo u otros prejuicios, puede hablar con cualquier miembro del equipo de EMAS que puede ayudarle a denunciar esto.

#### Tamil

இனவெறி அல்லது பிற தப்பானதை நீங்கள் அனுபவித்திருந்தால் அல்லது கண்டிருந்தால், இதை புகார் அளிப்பதில் உதவிக்காக EMAS இல் உள்ள எவருடனும் நீங்கள் பேசலாம்.

#### Turkish

Eğer ırkçılık veya başka bir önyargı ile karşılaştıysanız veya tanık olduysanız, bunu ihbar etmek konusunda, yardım için EMAS'tan herhangi biriyle konuşabilirsiniz.

#### Ukrainian

Якщо ви були свідком расизму чи іншого упередження, ви можете поговорити з будь-ким з EMAS і вам допоможуть доповісти про цей випадок.

#### Contact EMAS:

Speak to any of our team. Look for the bright blue lanyards or ask the school office staff for times when EMAS staff are in school

Telephone 023 92733130

Email: [general.emas@portsmouthcc.gov.uk](mailto:general.emas@portsmouthcc.gov.uk)